



* Ma machine

my
machine*



KRUPS

NESPRESSO®

FR	MANUEL D'INSTRUCTION	EN	INSTRUCTION MANUAL	2
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	IT	ISTRUZIONI PER L'USO	18
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	34
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	50
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	66
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	NL	GEBRUIKSAANWIJZING	82

Nespresso, un système exclusif pour reproduire à l'infini un espresso parfait.

Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction breveté à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de chaque Grand Cru de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a patented extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

CONTENU/ CONTENT



Veuillez lire les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine.

Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

Consignes de sécurité/Safety precautions	3–7	Nettoyage/Cleaning	12
Vue d'ensemble/Overview	8	Détartrage/Descaling	13–14
Première utilisation/First use	9	Dépannage/Troubleshooting	15
Préparation du café/Coffee preparation	10	Spécifications/Specifications	15
Concept d'économie d'énergie et détection du niveau d'eau/ Energy saving concept and water level detection	11	Contacter le Club Nespresso/Contact the Nespresso Club	15
Programmation du volume d'eau/Programming the water volume	11	Recyclage et protection de l'environnement/ Disposal and environmental protection	16
Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation/Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair	12	Ecolaboration: www.ecolaboration.com/ Ecolaboration: www.ecolaboration.com	16
Restaurer les réglages d'usine/Reset to factory settings	12	Garantie/Warranty	17

CONSIGNES DE SECURITE



⚠ AVERTISSEMENT: les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

ℹ INFORMATION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
 - N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
 - Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
 - Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
 - Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels.
 - Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
 - Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.
- Évitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal.**
- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
 - Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même

CONSIGNES DE SECURITE

que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.

L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation.

- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification, afin d'éviter tous risques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil, afin d'éviter un danger.
- Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.

- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm².
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme: l'eau, le café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez en tirant par la fiche et non par le cordon d'alimentation ou il pourrait être endommagé.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.

- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique!

Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne

- pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraîche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc. . .).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Lors du déballage de l'appareil, retirer le film plastique sur la grille d'égouttage.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement

de votre appareil tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs.

Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

VUE D'ENSEMBLE/ OVERVIEW

Contenu de l'emballage Packaging content



Machine à café
Coffee machine



Ensemble de 16 capsules
16 capsule set



Pochette de «Bienvenue chez
Nespresso»
«Welcome to Nespresso» folder



Manuel d'utilisation
Quick Start Guide



Carte de garantie
Warranty card

- 1 Bac d'égouttage
Drip tray
- 2 Grille d'égouttage + support de tasse
Drip grid + cup support
- 3 Réservoir à capsules pour 9–11 capsules
Capsule container for 9 – 11 used capsules
- 4 Sortie café
Coffee outlet
- 5 Levier
Lever
- 6 Bouton Espresso (petite tasse)
Espresso button (small cup)
- 7 Bouton Lungo (grande tasse)
Lungo button (large cup)
- 8 Bouton MARCHE/ARRÊT
ON/OFF button
- 9 Couverture du réservoir d'eau
Water tank lid
- 10 Réservoir d'eau
Water tank



PREMIÈRE UTILISATION/ FIRST USE

⚠ Veuillez lire les consignes de sécurité pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie/First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire

PIXIE

FR
EN



Retirez le film plastique de la grille d'égouttage.
Remove the plastic film from the drip grid.



Retirez le réservoir d'eau et le bac à capsules.
Ajustez la longueur du câble en utilisant l'espace range câble sous la machine.
Remove the water tank and capsule container.
Adjust the cable length and store the excess under the machine.



Faites passer le reste du câble dans le guide câble sous la machine et remettez la machine droite.
Insert the remaining cable in the cable guide under the machine and put the machine in the upright position.



Branchez la machine sur une prise reliée à la terre.
Plug the machine into the mains.



Vous pouvez porter le réservoir d'eau par son couvercle.
The water tank can be carried by its cover.



Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau potable.
Rinse the water tank before filling with potable water.



Mettez la machine en marche. Voyant clignotant des deux boutons café et du conteneur de capsules: chauffage pendant approx. 25 sec. Voyant continu: machine prête.
Switch the machine on. Blinking light of both coffee buttons and the capsule container: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.



Placez un récipient sous l'orifice de sortie du café et appuyez sur le bouton Lungo pour rincer la machine. Répétez trois fois l'opération.
Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse the machine. Repeat three times.

PRÉPARATION DU CAFÉ/ COFFEE PREPARATION



Rincez, puis remplissez le réservoir à eau d'eau potable. Vous pouvez porter le réservoir à eau par son couvercle.

Rinse then fill the water tank with potable water. The water tank can be carried by its cover.



Mettez la machine en marche. Voyant clignotant des deux boutons café et du conteneur de capsules: chauffage pendant approx. 25 sec. Voyant continu: machine prête.

Switch the machine on. Blinking light: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.



Soulevez le levier entièrement et insérez la capsule.

Lift the lever completely and insert the capsule.



Abaissez le levier et placez une tasse.

Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

⚠ Ne levez jamais le levier pendant le fonctionnement et référez-vous aux consignes de sécurité pour éviter tout dommage/Never lift lever during operation and refer to the safety precautions to avoid possible harm when operating the appliance



Pendant le chauffage vous pouvez presser le bouton du café désiré lorsqu'il est encore clignotant. Le café coulera alors automatiquement lorsque la machine sera prête.

During heat up, you can press the coffee button when it's still blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.



Pour un verre à Macchiato, relevez la grille en position verticale. Celle-ci retombe automatiquement pour éviter les gouttes sur votre plan de travail.

For a Latte Macchiato glass fold the cup support into the upright position. It will automatically fall down again when removing the glass to avoid any drips falling on to your kitchen surfaces.



i Appuyez sur le bouton Espresso (40 ml) ou sur le bouton Lungo (110 ml). La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter ou pour remplir à ras bord, appuyez de nouveau.

i Press the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.



Prenez la tasse. Soulevez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le conteneur de capsules usagées.

Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ET DÉTECTION DU NIVEAU D'EAU/ ENERGY SAVING CONCEPT AND WATER LEVEL DETECTION



Pour économiser l'énergie, éteignez la machine quand vous ne l'utilisez pas.
Mise hors tension automatique: la machine s'arrêtera automatiquement après 9 minutes de non utilisation.

To save energy, switch the machine off when not in use. Automatic power off: the machine will stop automatically after 9 minutes of non use.



Mise hors tension automatique à 30 minutes au lieu de 9 minutes: éteignez la machine, maintenez enfoncés les boutons tasse Espresso et tasse Lungo simultanément puis appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

To increase automatic power off from 9 to 30 minutes: switch the machine off, press the Espresso and Lungo buttons simultaneously then press the ON/OFF button.



Lampe de rétroéclairage rouge allumée: Réservoir d'eau vide. Remplissez de nouveau le réservoir d'eau potable. Videz et rincez le conteneur de capsules usagées et le bac d'égouttage.

Red backlight lights up: water tank is empty. Refill the water tank with potable water. Empty and rinse the used capsule container and the drip tray.

PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU/ PROGRAMMING THE WATER VOLUME



Remplissez le réservoir d'eau et insérez une capsule.

Fill the water tank and insert a capsule.



Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton Espresso ou Lungo.

Press and hold the Espresso or Lungo button.



Relâchez le bouton lorsque le volume désiré est atteint.

Release the button once the desired volume is served.



Le niveau du volume d'eau est à présent mémorisé.

Water volume level is now stored.

VIDANGE DU SYSTEME AVANT UNE PERIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT UNE REPARATION/ EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR



Arrêtez la machine.
Switch the machine off.



Retirez le réservoir d'eau. Abaissez le levier.
Mettez en place un récipient.
Remove the water tank. Close the Lever. Place a
container under the coffee outlet.



Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton
Espresso et mettez la machine en marche.
Patientez jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus.
Press and hold the Espresso button and switch
the machine on. Wait until no more water comes
out.



La machine s'arrête automatiquement.
Machine switches off automatically.

RESTAURER LES RÉGLAGES D'USINE/ RESET TO FACTORY SETTINGS



Arrêtez la machine.
Switch the machine off.

Tasse Espresso: 40 ml; tasse Lungo: 110 ml.

Espresso cup: 40 ml; Lungo cup: 110 ml.



Appuyez et maintenez appuyé le bouton tasse
Lungo et mettez la machine en marche.
Press and hold the Lungo button and switch the
machine on.

NETTOYAGE/ CLEANING

N'utilisez pas des produits de nettoyage
agressifs ou à base de solvants. Ne placez pas
dans un lave-vaisselle.

Do not use any strong cleaning agent or
solvent cleaner. Do not put in a dishwasher.

Ne plongez jamais l'appareil ou
une partie de celui-ci dans l'eau/
Never immerse the appliance or
part of it in water

Nettoyez régulièrement l'orifice de sortie du café
avec un tissu humide.

Clean the coffee outlet regularly with a damp
cloth.



Pour assembler le support de tasse avec le bac
d'égouttage: enlevez la grille, placez-les l'un
contre l'autre. Clipsez le bac d'égouttage dans
l'encoche du support de tasse.

To assemble the cup support and the drip tray:
take off the grid, place them side by side and clip
the drip tray to the cup support.

DÉTARTRAGE/ DESCALING

 La durée approximative est de 15 minutes/*Duration approximately 15 minutes*

 Prenez connaissance des consignes de sécurité indiquées sur le kit de détartrage et consultez le tableau pour connaître la fréquence d'utilisation (voir page 14)/*Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see page 14)*

PIXIE

FR
EN



Retirez la capsule et abaissez le levier.
Remove the capsule and close the lever.



Videz le bac d'égouttage et le conteneur de capsules usagées.
Empty the drip tray and the used capsule container.



Remplissez le réservoir d'eau de 0.5 L d'eau et ajoutez le liquide de détartrage *Nespresso*.
Fill the water tank with 0.5 L of water and add the Nespresso descaling liquid.



Placez un récipient (volume minimum: 0.6 L) sous l'orifice de sortie du café.
Place a container (minimum volume: 0.6 L) under the coffee outlet.



Mettez la machine en marche.
Switch the machine on.



Voyant clignotant: en cours de chauffe.
Voyant allumé en continu: prêt.
Blinking light: heating up. Steady light: ready.



Pendant trois secondes, appuyez simultanément sur les deux boutons Café. Ils commenceront à clignoter.
Press both coffee buttons simultaneously for three seconds. They will start blinking.



Appuyez sur le bouton Lungo et attendez jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.



Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec la solution de détartrage usagée, collectée dans le récipient et répétez une fois l'étape 8.

Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.



Videz et rincez le réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau potable.

Empty and rinse the water tank. Fill it with potable water.



Lorsque la machine est prête, appuyez sur le bouton Lungo pour la rincer.

When ready, press the Lungo button to rinse machine.



Pour sortir du mode détartrage, appuyez sur les deux boutons simultanément pendant une seconde. La machine est à présent prête à l'emploi.

To exit the descaling mode, press both buttons simultaneously for one second. The machine is now ready for use.

⚠ AVERTISSEMENT

La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage *Nespresso* disponible auprès du Club *Nespresso*, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisserait un goût au café et pourrait endommager la machine. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

⚠ CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the *Nespresso* descaling kit available from the *Nespresso* Club as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

Dureté de l'eau:		Détartre après:		fh	Degré français
Water hardness:		Descalce after:			
fH	dH	CaCO ₃	Tasses, Cups (40ml)		German grade
36	20	360 mg/l	1000		
18	10	180 mg/l	2000		
0	0	0 mg/l	4000		

CaCO₃ Carbonate de calcium
calcium carbonate



Kit de détartrage *Nespresso*:
réf. 3035/CBU-2

Nespresso descaling kit:
Ref. 3035/CBU-2








DÉPANNAGE/ TROUBLESHOOTING

Pas de voyant lumineux.	→ La machine s'est arrêtée automatiquement ; appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. → Contrôlez le réseau électrique: prise, voltage, fusible.
Pas de café, ni d'eau.	→ Contrôlez l'état du réservoir d'eau; s'il est vide, remplissez-le d'eau potable. Détartrez-le au besoin. → Relevez le levier. Pressez un des boutons café et attendez que l'eau s'écoule.
Café insuffisamment chaud.	→ Préchauffez la tasse. Au besoin, détartrez la machine.
Le levier ne peut pas être abaissé entièrement.	→ Videz le conteneur de capsules/Vérifiez qu'aucune capsule n'est bloquée à l'intérieur de la machine.
Fuite ou écoulement anormal du café.	→ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien positionné.
Clignotement à intervalles irréguliers.	→ Appelez le Club <i>Nespresso</i> . → Sortie de la procédure de détartrage (voir la rubrique détartrage).
Aucun café ne s'écoule, uniquement de l'eau (bien qu'une capsule ait été introduite).	→ En cas de difficulté, appelez le Club <i>Nespresso</i> .
La machine s'éteint d'elle-même.	→ C'est normal après 9 minutes de non utilisation pour économiser l'énergie. Voir la rubrique «Concept d'économie d'énergie».
L'éclairage avant est rouge.	→ Le réservoir d'eau est vide ou doit être nettoyé.
No light.	→ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button. → Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check the water tank, if empty, fill with potable water. Descale it if necessary. → Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
The lever cannot be closed completely.	→ Empty the capsule container/Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is in position.
Lights flash irregularly.	→ Call the <i>Nespresso</i> Club. → Exit descaling procedure (see paragraph on descaling).
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	→ In case of difficulties, call the <i>Nespresso</i> Club.
Machine switches itself off.	→ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non use. See paragraph on «Energy saving concept».
Front light is red.	→ Water tank is empty or needs to be cleaned.

SPÉCIFICATIONS/ SPECIFICATIONS

PIXIE

FR
EN

 220–240 V, 50/60 Hz, < 1260 W
 19 bar
 ~ 3 kg
 0.7 L
 11.1 cm  23.5 cm  32.6 cm

CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*/ CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB

Pour tout renseignement complémentaire, en cas de difficulté ou simplement pour demander un avis, appelez le Club *Nespresso*. Vous trouverez les coordonnées de contact du Club *Nespresso* dans le coffret «Bienvenue chez *Nespresso*», dans la boîte de votre machine ou sur le site web www.nespresso.com

For any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club. Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT/

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2002/96/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables. Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil dans un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales.

This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

ECOLABORATION: WWW.ECOLABORATION.COM/

ECOLABORATION: WWW.ECOLABORATION.COM



Nous nous sommes engagés à acheter du café de la plus haute qualité cultivé avec des pratiques respectueuses de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 6 ans, nous travaillons conjointement avec la Rainforest Alliance à développer le programme *Nespresso* AAA de qualité durable, et nous nous engageons à approvisionner 80 % de notre café de ce programme certifié par la Rainforest Alliance d'ici à 2013.



Nous avons choisi l'aluminium comme matériau d'emballage pour nos capsules car il protège le café et les arômes de nos Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium est de plus recyclable à l'infini sans perdre de ses qualités. Nous mettons en place un système de collecte des capsules dans la plupart des marchés européens afin de tripler notre capacité de recyclage des capsules usagées jusqu'à 75 % en 2013.



Nespresso s'engage à concevoir et fabriquer des machines qui soient innovantes, performantes et conviviales à utiliser. Nous intégrons dorénavant des bénéfices environnementaux dans la conception de nos nouvelles et futures machines.



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80 % of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.



We chose Aluminium as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the *Nespresso* Grands Crus. Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75 % by 2013.



Nespresso is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

GARANTIE/ WARRANTY



Krups garantit ce produit contre tous les défauts matériels et de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, Krups réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux, sans frais supplémentaires pour son propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront exclusivement garanties pour la part non expirée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas à un quelconque défaut résultant d'un accident, d'un usage incorrect, d'un entretien mal assuré, ou d'une usure normale. Sauf dans la mesure où cela est prévu par la législation en vigueur, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits légaux obligatoires relatifs à votre achat du produit, voire y sont complémentaires. Si vous estimez que votre produit est défectueux, contactez Krups pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour en obtenir la réparation. La garantie s'applique y compris en cas d'utilisation de capsules autres que de marque *Nespresso*, sauf si le dommage ou le dysfonctionnement constaté a été causé par l'utilisation de telles capsules. En cas de différend, il appartiendra à Krups de prouver que le dommage ou le dysfonctionnement a été causé par l'utilisation de ces capsules.

Krups guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, Krups will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original guarantee or six months, whichever is greater. This limited guarantee does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited guarantee do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Krups for instructions on where to send or bring it for repair. This warranty also covers the use of capsules other than those of *Nespresso*, except if the defect or dysfunction results from the use of such capsules. In the event of a dispute, it will be for Krups to prove that this defect or dysfunction results from the use of such capsules.